

# Shushanik Harutiun Paronyan

## Faculty of European Languages and Communication

The English Chair of Cross-Cultural Communication

Head of the chair, professor

☎ 37499269031  
269031  
55-62  
(060) 71-05-62

✉ shushanik.paronyan@ysu.am



## Education

Institution	Yerevan State University
Faculty	Romance and Germanic Philology
Date	1973 - 1978
Degree name	Qualified specialist

## Scientific Rank/degree

Institution	Yerevan State University
Date	2014
Degree name	Professor
Specialty	Philological sciences

Institution	Yerevan State University
Date	2010
Degree name	Doctor
Specialty	Philological sciences
Research Topic	The Cognitive-Pragmatic Aspect of Verbal Interaction in English

Institution	Leningrad State University
Date	1989
Degree name	Candidate
Specialty	Philological sciences
Scientific Supervisor	Lyudmila Pavel Chakhoyan
Research Topic	Aimed Conversational Units in English Dialogue

## Language skills

English Русский Deutsch Հայերեն

## Work experience

Institution	Yerevan State University
Period of time	2012 till now



## Scientific interests

- Linguistics: pragmatics, cognitive linguistics, history of English, cross-cultural communication, cultural intelligence



## Publications

### Article

#### **SOCIO-PRAGMATIC MARKERS OF POLITENESS STRATEGIES**

Shushanik Paronyan, Mane Vardanyan

Բանբեր Երևանի համալսարանի: Բանասիրություն: 2025 73-87

### Article

#### **Collaborative Online International Learning (COIL) for Multicultural Development: Pedagogical Strategies and Outcomes [Միջազգային առցանց համագործակցային ուսուցումը (COIL) որպես բազմամշակութայնության զարգացման միջոց. Ուսուցման ռազմավարություններ և արդյունքներ]**

Shushanik Paronyan, Anoush Ayunts

Traduction et Langues 2025 60-76

### Article

#### **Pragmatic Equivalence in Literary Translation**

Shushanik Paronyan

Translation Studies: Theory and Practice 2024 158-171

### Article

#### **Teaching With Covid: Within and Without**

Lilit Bekaryan, Shushanik Paronyan

Journal of Higher Education Theory and Practice 2023 110-117

### Article

#### **Exploring the Pragmatic Relationship between Word Meaning and Textual Content in a Scientific Paper**

Shushanik Paronyan

Բանբեր Երևանի համալսարանի: Բանասիրություն: 2023 79-87

### Article

#### **Epistemology and Language of Science Fiction**

GAIANE MURADIAN, SHUSHANIK PARONYAN

Բանբեր Երևանի համալսարանի: Բանասիրություն: 2023 84-96

### Article

#### **EUPHEMISTIC REPLACEMENT AS COMMUNICATIVE STRATEGY IN THE NEWS MEDIA**

Gevorg Barseghyan, Shushanik Paronyan

Armenian Folia Anglistika 2023 31-44

*Article*

**Realization of Implicit Warning in Political Interview**

Shushanik Paronyan

Armenian Folia Anglistika 2022 23-37

---

*Article*

**Transcultural communication and national identity: A cultural and semiotic analysis of Armenian and British banknotes**

Shushanik H. Paronayn, Grigor A. Ghazaryan

InScriptum: A Journal of Language and Literary Studies 2022 135-154

---

*Article*

**Pragmatic Coherence and Equivalence in Literary Translation**

Shushanik Paronyan

Translation Studies: Theory and Practice 2021 142-154

---

*Article*

**Developing Cultural Awareness in Teaching English: Complaining in English and Armenian Cultural Contexts**

Paronyan Sh.

Foreign Languages for Special Purposes 2021 115-134

---

*Article*

**The Use of Manipulative Tactics in Hate Speech**

Shushanik Paronyan

Armenian Folia Anglistika 2020 143-161

---

*Article*

**From Euphemism to Verbal Aggression in British and Armenian Cultures: A Cross-Cultural Pragmatic Perspective**

Shushanik Paronyan, Anoush Ayunts

Scandinavian Journal of Intercultural Theory and Practice 2020 26-42

---

*Monograph*

**The Use and Abuse of Language in the Legal Domain**

S. Gasparyan, Sh. Paronyan, G. Muradian

2019 232

---

*Article*

**Language Elements of Foreign Culture in the Narrative: a Pragmatic Approach**

Shushanik Paronyan

Armenological Issues (Հայագիտության հարցեր) 2018 153-165

---

*Book*

**LANGUAGE AND CULTURE IN ACADEMIC CONTEXT 2nd Edition**

Paronyan SH., Ayunts A.

2017 264

---

*Monograph*

**RAPHAEL LEMKIN'S DRAFT CONVENTION ON GENOCIDE AND THE 1948 UN CONVENTION**

SEDA GASPARYAN, Shushanik Paronyan, Astghik Chubaryan, Gaiane Muradyan  
2016 176

---

*Manual*

**English Grammar in Practice Teacher's Guide / Part 1**

Sh.Paronyan, N.Harutyunyan, M.Yaghubyan, A.Khachatryan, L.Madoyan

2016 130

---

*Conference*

**COIL Projects to Foster Multilingual Learning**

Shushanik Paronyan, Anush Ayunts

---